



中原农民报
中原农民报

1563040
№ 1 1965 6.



ნონა გაფრინდაშვილი.



ამ შენობაში გაიხსნა ქალთა XXIV საკავშირო ჩემპიონატი კაღალაქში



8. რანიკუს და ჭ. ნახიშვანეგა
აინტერესებთ ტურნირის
მონაწილეობა სცლები



ლუბოვა

ნონა და ნანა

„არც ისე აღვილია
გაზრდების წინაა
ბრძოლა“ — ფოტო
შორისნენკო.



რიმა კაჭმინა ურნალ
საგართველოს ქალის არისტოკრატი.



ახლა კი შეიძლება აზრის გაზიარება. სათემოლი შევრი აქვთ ნატაშა კონკლევას, ელენა კესელმანს და ნანა ალექსანდრიას.

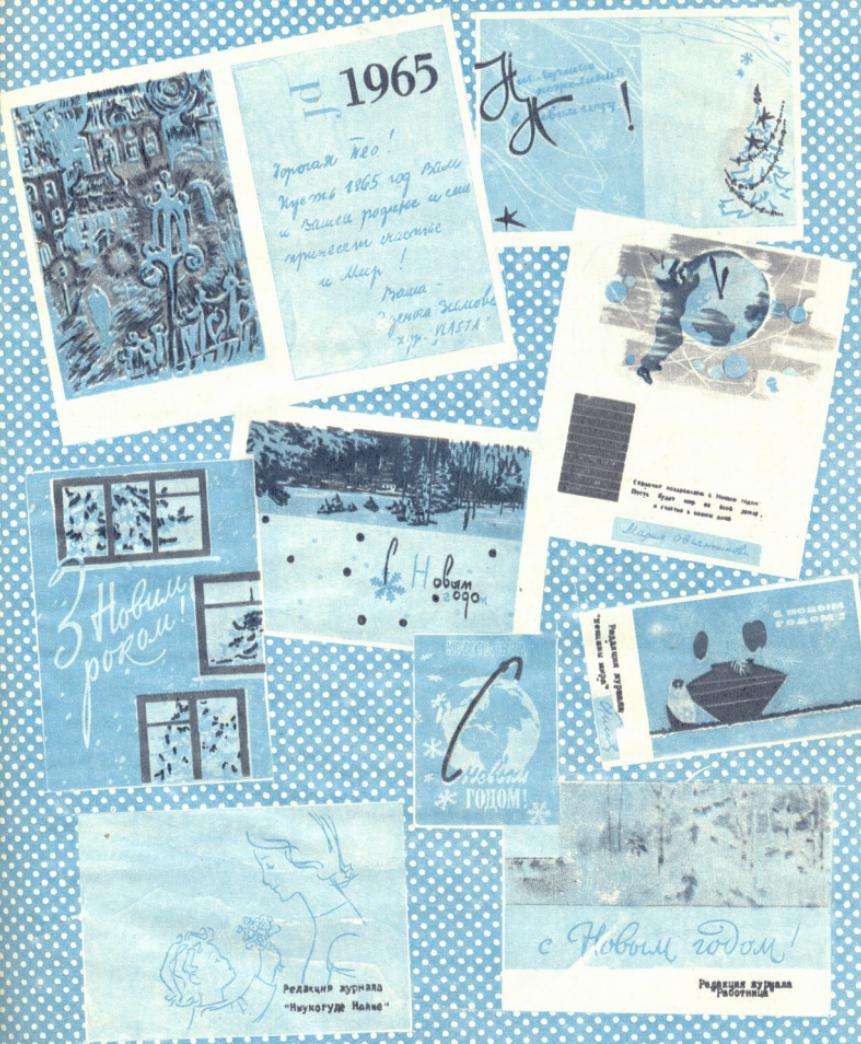


ნანა ალექსანდრია უგებს ოლია ლუბოვას.



16105024

卷之三



23

ՀԱՅՈՒԹՅՈՒՆ
ՀԱՅՈՒԹՅՈՒՆ

ဤစုစုတေသနမှုလွှာ၊ ဤပုဂ္ဂၢန်၏ ဆိုဒ်ကြော အနေဖြင့်
ပျော်ပွဲ 24 ယူလ် နှစ်လျှော့၊ သိမ်းကိုယ်မှု ပျော်
ပွဲ သော်လျော်ရေး၊ ပါ စုစုတေသနမှုလွှာ၊ အောက်ဖော်ပွဲ
ပျော်ရေးအတွက်ပေါ်လှုပါ။ မင်္ဂလာကို ပျော်စေခဲ့ပါ၊ အ-
ရောက်ပွဲ နံပါတ်ပွဲ၊ စာရွက်ပွဲ၊ ဤပုဂ္ဂၢန်၏ စိုက်လွှာ
ပျော်ရေး၊ ပျော်ရေး၊ ပျော်ရေး၊ ပျော်ရေး စာရွက်ပွဲ
ပျော်ရေး၊ ပျော်ရေး၊ ပျော်ရေး၊ ပျော်ရေး 10,000
ပျော်ရေး၊ ပျော်ရေး၊ ပျော်ရေး၊ ပျော်ရေး၊ ပျော်ရေး၊ ပျော်ရေး၊

სამეცნიერო კომუნიკაციები შეიძლის სამეცნიერო
სახელმისათვის იძრდების და ზევრი მოწინავე
მუშა ჰყავს.

၁၇. ရွှေသွားလျော့၊ ကြောက်နာမိ ပြုပိုင်း၊ ဖြောက်မီး၏



ଓৱে কুকুর এবং পাখি আছে কিন্তু কোথায় কোথায় কুকুর এবং পাখি আছে কিন্তু কোথায়



უკვე შეკერილ წინდა შემცირები ტექნი-
ლოგიური დამტკიცებისათვის სამცირებო-გა-
მომზადებ სრული ხელშეკრუნვა,
რომელსაც მი-
ნიჭილ აქა კორუნისტური შერმის სამ-
კრის სახელი.

სკულპტურულ დანადგარებულ წინდას ურ-
შები განვითარებული. მეზონ ქალები მოთხე
აცვამენ შეკერილ წინდას და სთანაბო რე-
გიმის დაცვით წარმოიქმნებ შეორიენტაცია, მი-
სოვის სტარი ურთის შემცირება. აქე, უფ-
რი დაბლი, პეტარები მოუმას ტეორე წევას
სკულპტურულ ასონაში ასკონს წინდას და
სიკ შეავა შესაცემ ბარაბარიში. ცემტრი-
ჭურავი გამურის უერდებ წინდასი გადასცვა
გასაფურმავებლ მარჯვები, სადა მას აუ-
თოვთ და ძალავთ ნიბის მომს.

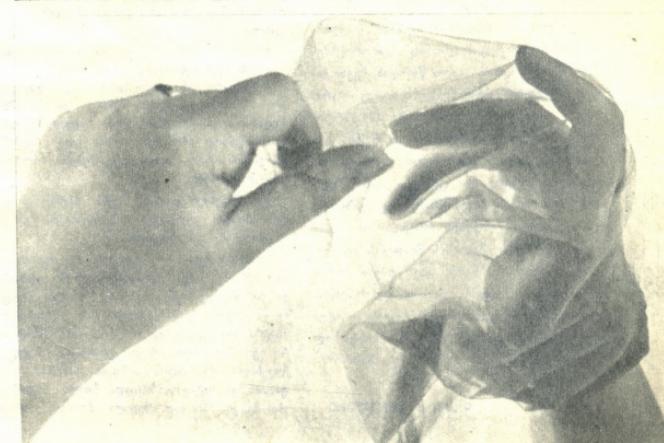
სამცირო დგან ახალ მიწაზა ტრიტოფა-
ქი. ის ჩადა ამოშეცვალა და ერთი ტრიტოდ
შეამრიცება ჩილეს შეორითელვას, შელე-
ვას, გარუჩას და დართოვება-ფორმირ-
ბას.

დამოლოს, დამპარისებული უბანი, კონკუ-
რიუმის ორეთ შემრიც ჩინური გამოსახულება ჩვენ-
დაბორ ქალები სხდან და დაკრიკებით
ამოშეცვა წინდას ხარისხს. აქ განსაკუთრე-
ბულ სიცისილია სპერი, ზურტად უნდა
დააბარისონ წინდა, არ გაგვაპრის წუნი, თა-
რებ უნი დაუდევრიბით უმრიის შეარება
შეტყოფა.

ცელის უტრისს ჰაირა მაზის უცილს გაუ-
კირდ საუკუთხო მუშის გამოყენა. თავი-
შის ყველ მოაგნი მოწინდება, ის ხომ სა-
მცირო კომინისტური შეობის სამციროს სა-
ხელწილებას ერ მიზება.

— ლეიდ ნაველად ჩერებ საუკუთხო შე-
შა. იგი დღეში გამოით გათვალისწინებული
230 წევის ნაცილა 250-270 წინდა წი-
ნდას აბანისხები. ნიდედა თოთხმის აბა-
გამტრების საუკუთხო მეცნიერია. კინ მო-
კლის რეტრი მთავარი შეამცირება პროცე-
სია, რამდენ გაუწია ლეიდ სეილური დამპ-
რება.

...დამპარისებულ სამციროში ახალი ცელა
იწყება მეტობის. შეიძლებათ გაფარიზე
ისტორიკ, ლურჯის სტრინგი გალი ერთ მა-
თავის მარცვას უკავებდა, სკება თავითო
რეა ელოდებოდნენ. კა-შემოსევით მაზარ
შემცირა, მაგრა შემცირებ ამისხენ, რომ მან-
ქრისტიან ისტორიას სხვა სამციროებშიც კუ-
ლურა, ხელმის მოედა, მინი სილმისას და
საჭავალ დაცა აქ ყოველი შეშის აუ-
დიუტორ საჭურა პირისა.



အလောင် ပြုလောင်းတွေ့ဆုံး ရှိနိုင်၊ „ကျော်စိုင်ပါသဲ”
မောက်ပါ လုပ်ခဲ့ခဲ့၊ ဣားချော်ရဲ စိုင်လွှာ၊ လုပ်ခြေလွှာ
ဖျော်ချော်လွှာ၊ ပေါက်ရောက်လွှာ နောက်ရောက်လွှာ၊ ဒေါ်လား
တွေ စုရောက်လွှာ၊ ပေါ် စီလောင်းတွေ့ဆုံး
ဖျော်လွှာ နိုင်ခဲ့လောင်း၏၊ မောက် ဖြုံးလောင်း နိုင်ခဲ့
လွှာ မိုင်လွှာ ပေါက်လွှာ ပေါ် စိုင်လွှာပဲ ရှုလွှာ ဖျော်
လွှာ ဝေါက်လွှာ ပေါ် စိုင်လွှာပဲ ပေါ် စိုင်လွှာပဲ ရှုလွှာ ဖျော်
လွှာ ဝေါက်လွှာ ပေါ် စိုင်လွှာပဲ ပေါ် စိုင်လွှာပဲ ရှုလွှာ ဖျော်
လွှာ ဝေါက်လွှာ ပေါ် စိုင်လွှာပဲ ပေါ် စိုင်လွှာပဲ ရှုလွှာ ဖျော်

ପ୍ରକାଶକାଳୀତଥି

08959 71505273050

— ଏସି, କେବଳ ଦୟାରୀ, କୁଠିନିଷ୍ଠା କିମ୍ବା କୁଠିନିଷ୍ଠା
କିମ୍ବା କୁଠିନିଷ୍ଠା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

କିମ୍ବା ରାତରିରେ ଦୁଇଲାଗାନ୍ଧି ଶଶ୍ଵତାବଳ୍ୟ କୌଣସି
କରିବାକୁ ପାଇଁ ଯାଏ ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ ଥିଲା ଶୁଭ୍ୟକାରୀ
ଯୁଗ ହେଲାକିମ୍ବା, ଶୋଭା ଯାଏଲାଗାନ୍ଧି ଶଶ୍ଵତାବଳ୍ୟରେ
ଥାଏଗଲୁଗୁ ଯୁଗ, ଶୋଭା ଯାଏଲାଗାନ୍ଧି ଶଶ୍ଵତାବଳ୍ୟରେ
ଥାଏଗଲୁଗୁ ଯୁଗ, ଶୋଭା ଯାଏଲାଗାନ୍ଧି ଶଶ୍ଵତାବଳ୍ୟରେ
ଥାଏଗଲୁଗୁ ଯୁଗ, ଶୋଭା ଯାଏଲାଗାନ୍ଧି ଶଶ୍ଵତାବଳ୍ୟରେ

— თუ გირჩა შენც გააწვალი ხატყას. იქნებ გეხერხება კიდევ.

8) მცხები აფიქტები უარის ნიშნალ.

— შენთვის ერთი კარგი საჩუქრი მარტოს,
გოგა, — თევა ღიმილით და ბურართან მიშეკრ-
ძილ სურათებს დაუწიო გადმოლატება.

— Տաղամոռնօտ Տաղամոռ, Ռուպա Ցըլլընժա-
հիքիտան ծովեցի Թողովան Ըստ Ցըլլըն Տանընթցիրը և ո-
ւ Անդեմիչ Անդեմիրնօտ Եղողմից...

ଶକ୍ତିରୁଦ୍ଧ ହାତପାଇଲୁ ମିଥିତ ଦୁ ଶ୍ରୀମତୀ ଏବଂ ଲୋକଙ୍କ ଶରୀରକୁ ସାନ୍ତୋଷପାଇବା ଅଶ୍ରୁକର୍ତ୍ତା କିମ୍ବା ଶ୍ରୀମତୀରୁଦ୍ଧ ପ୍ରସାଦୀ, ମେଲାଫଳକର୍ତ୍ତା ଅଶ୍ରୁକର୍ତ୍ତାରୁଦ୍ଧ, ଯଜ୍ଞ ଆଶା କିମ୍ବା ଶବ୍ଦବିନାଶକ ଅଶ୍ରୁକର୍ତ୍ତା ଏବଂ ଶରୀରକୁ ପରିଚାଳନା କରିବାରେ ଅଶ୍ରୁକର୍ତ୍ତାରୁଦ୍ଧ ପରିଚାଳନା କରିବାରେ ଅଶ୍ରୁକର୍ତ୍ତାରୁଦ୍ଧ କରିବାରେ ଅଶ୍ରୁକର୍ତ୍ତାରୁଦ୍ଧ କରିବାରେ ଅଶ୍ରୁକର୍ତ୍ତାରୁଦ୍ଧ କରିବାରେ ଅଶ୍ରୁକର୍ତ୍ତାରୁଦ୍ଧ କରିବାରେ

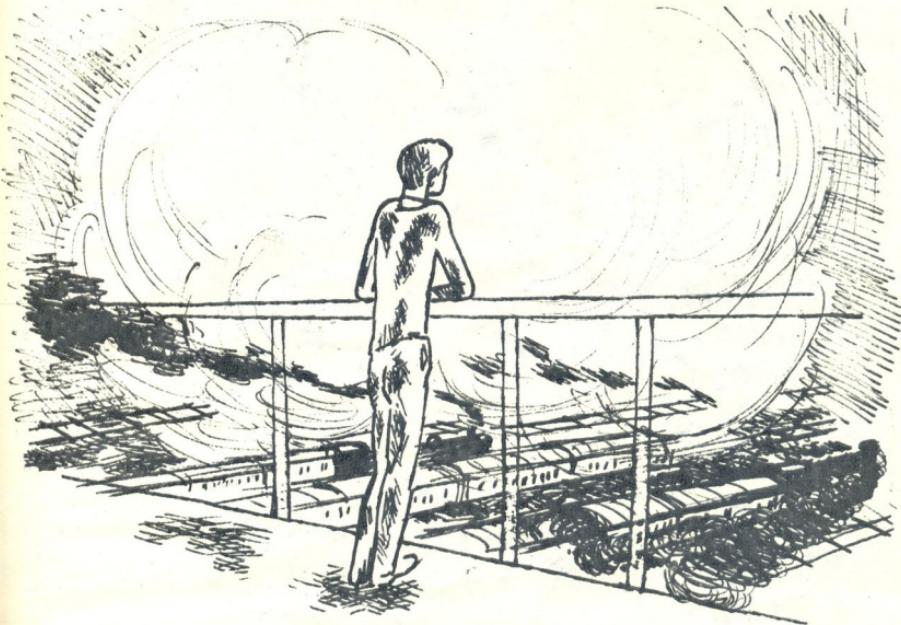
— შენ ისეთ ლამაზ ხაზებს ავლებ ერთო
ხელის მისმით, შენგან კარგი ხაზებს ჩასწავლე
ბელი გამოვათ.

ଏହି କ୍ଷେତ୍ରରେ ପାଞ୍ଚଟଙ୍କା ଲାଗୁ ହେଉଥିଲା ।



ବ୍ୟାକୁଳରେ ଏହା ଦ୍ୱାରା ପରିଚାରିତ ହେଲା କାହାର କାମକାଳୀ କାହାର କାମକାଳୀ

— იყოთ რა, ბიჭიბო? მე თქვენთვის ურთია



სოფლიდან. შენი მეზობელი მამისუა რომ არის,
ცედად ყოფილა, სადღაც გაციებულა და...

ପ୍ରକାଶ କରିବାକୁ ମହାନାମ୍ବିଦୀ ମଧ୍ୟ ପାଇଁ

ଲୁହନ୍ଦା-ଲୋକନ୍ଦା ଶାରାଦ୍ଵାରେଣ୍ଟ ଶତ୍ରୁଷ୍ମୀ ଶତ୍ରୁଷ୍ମୀ । କିମ୍ବାକ୍
ଶିଳ୍ପୀଙ୍କ ରାଜି ଚିତ୍ରାବ୍ୟଲ୍ୟକୁ, ରାଜିତରାବ୍ୟଲ୍ୟକୁ ଏବଂ
ଶ୍ରୀ ଶତ୍ରୁଷ୍ମୀ ଶତ୍ରୁଷ୍ମୀରେ । ଶତ୍ରୁଷ୍ମୀ ଏବଂ ଶତ୍ରୁଷ୍ମୀରେ
ଶତ୍ରୁଷ୍ମୀରେ । ଶତ୍ରୁଷ୍ମୀରେ ଏବଂ ଶତ୍ରୁଷ୍ମୀରେ ।

* * *

აშენილმა იდაკურებრი განასაღა თავიდ და დოლ-
ხანს სცურიშა. თავიდ არ აჟურია, თავისთვის
ართო თაპარაულობა...

— ସିଏ ଡାକ୍‌ଖଲ୍‌ଟ୍ରେ ଲୀଅନ୍‌ଦ୍ରାଫ୍ଟ୍ସ୍ ଦାଖ୍‌ଲ୍‌ଟ୍ରେ
ଲୋକ୍ସମ୍ମାନ ସିପାହୀଙ୍କ ଶର୍ଣ୍ଣଗତିକାରୀ କୁର୍ର ଏବଂ
କାର୍ଯ୍ୟକାରୀ କର୍ତ୍ତାଙ୍କ ଏବଂ ଶୈଳୀଭିନ୍ନମୁଁ ପ୍ରତ୍ୟାମା ଉଚ୍ଚ
ଏକାକୀକରଣ କେ ମନ୍ଦିର ପ୍ରକାଶକ୍ଷେତ୍ର କେବଳା ଶର୍ଣ୍ଣଗତିକାରୀ
ଶର୍ଣ୍ଣଗତିକାରୀ କର୍ତ୍ତାଙ୍କ ଏବଂ ଶୈଳୀଭିନ୍ନମୁଁ ପ୍ରତ୍ୟାମା ଉଚ୍ଚ
ଏକାକୀକରଣ କେ ମନ୍ଦିର ପ୍ରକାଶକ୍ଷେତ୍ର କେବଳା ଶର୍ଣ୍ଣଗତିକାରୀ
ଶର୍ଣ୍ଣଗତିକାରୀ କର୍ତ୍ତାଙ୍କ ଏବଂ ଶୈଳୀଭିନ୍ନମୁଁ ପ୍ରତ୍ୟାମା ଉଚ୍ଚ
ଏକାକୀକରଣ କେ ମନ୍ଦିର ପ୍ରକାଶକ୍ଷେତ୍ର କେବଳା ଶର୍ଣ୍ଣଗତିକାରୀ
ଶର୍ଣ୍ଣଗତିକାରୀ କର୍ତ୍ତାଙ୍କ ଏବଂ ଶୈଳୀଭିନ୍ନମୁଁ ପ୍ରତ୍ୟାମା ଉଚ୍ଚ
ଏକାକୀକରଣ କେ ମନ୍ଦିର ପ୍ରକାଶକ୍ଷେତ୍ର କେବଳା ଶର୍ଣ୍ଣଗତିକାରୀ

ଅଶ୍ରୁକିଳମୀ ସାତ୍ରେ ପାଲିଲା ଆଗର, ଶୁଦ୍ଧତା ତୁଳନା
ତଥା କିମ୍ବା ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ

რეზომ ბაღის მთარეს კარგი გამოაღო. წვეო-
მას გადაეღო. შემორჩენილ წვეტებს აქა-იქ

ପ୍ରାଚୀର୍ଦ୍ଧରେ କାହାରେଣିଲା.
ଏହିକିଳିଲାପ ଶୈଖିଗଲା ଅତାଶିଳ. ନ୍ୟୁନ ପ୍ରମୁଖାନି
ଦାରିଦ୍ର କାହାରୁଙ୍ଗାଲୁ କିମ୍ବାରୁତାନ କାହାରୁଣିତ.
ନାହିଁ କିମ୍ବାରିରି, କିମ୍ବାରା କାହାରି ମୁହଁ.

ରେଣ୍ଡ କୁରିଓଟ୍ସ କୁରୁକୁଦ ଫ୍ରେନ୍ ମାଲ୍ଲା, ଏପିଆ
ଫା, ତାକିରେଣ୍ଟିମ ସିପରେସ ଡା ସିଲ୍ଫରେସ ଡାକ୍ଟର ଡାକ୍ତର
ପରିପ୍ରେସ.



Եղանակներ ամեն

ბერძნების მიერ. ბერძნების წევბმა ლრმა კვალი, დატოვებული აგრძნომის მთელ შემდგომ ცხოველ რებაზე. 1924 წელს ულენებ საშუალო სკოლა დამტარება და მრიციცემა დადაწყისირა მინიჭებული იქნა.

ଓ ଶ୍ରୀଲଙ୍କା ସାଂକ୍ଷେପିକ-ଶାଖେତରେ ଫଳାନ୍ତରେ
ଦେବା. ଏହି ମିଶନଟ ଏହି ଶ୍ରୀଲଙ୍କା ବିଜ୍ଞାନିକାଙ୍କ
ଯେ ସାଂକ୍ଷେପିକ ଶ୍ରୀଲଙ୍କାରେ ଦେବା ଏବଂ ଶ୍ରୀଲଙ୍କାରେ ପ୍ରାଚୀ
ଏ ପରିବର୍ତ୍ତନରେ 1921 ମୁଢି ୧୯୨୧ ମୁଢି ୧୯୨୧

ଶ୍ରୀଗୋଟିକୁ ସ୍ଵାତମ୍ଭରମୂଳକର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ ଦିଲ୍ଲୀ, ହାର୍ଦିକ୍ରିପ୍ତ ଓ ହାତେ
ବାଜାରମୁଖ୍ୟମାନଙ୍କରେ ପାଇଲା. ଏହିଗୀରିଲାଙ୍କ ଉଲ୍ଲଙ୍ଘନ ଅବସାନ
କୁଣ୍ଡରୀରୁବ୍ରା ବାଜାରମଧ୍ୟରେ ଫୁଲାଙ୍କାରୀଙ୍କରୁ ଦିଲ୍ଲୀରେ
ହୁଲ୍କାରୁପାଲିଙ୍କରୁ ବାଜାରମଧ୍ୟରେ ପାଇଲା ମେହରାନଗ୍ରାମରେ
ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ ଥିଲା. 1940 ମେ ମାସ ଶିର୍ଷାଗାନ୍ଧି ମିଶନପାରାମି

କେନ୍ଦ୍ରିକାରୀ, ନାଟ୍ୟଲୀ ଗୁଣନ୍ତା ଦା ଅଧିକାରୀ ଶ୍ରେଣୀରେ
ଏହିରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ ଯେତେବେଳେ ବାନ୍ଧିଲାଗିଥିଲା ଏହି ମୂଳଦାତା
ଦ୍ୱାରା ଉପରେ ସାଫ୍ଟ୍‌ବର୍କରେ ଆବଶ୍ୟକ କରାଯାଇଥିଲା ଏହି ପରିବର୍ତ୍ତନ
କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ

ଲୁପ୍ତକୁରୋଗାହାରେ, ମାଲିନୀଙ୍କୁ ଏବଂ ଏକମାତ୍ର କାହାରେ
କିମ୍ବାକିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ପ୍ରାଚୀ ଲୋକଙ୍କରେ ନିର୍ମଳୀକା ଏବଂ କର୍ତ୍ତରଙ୍ଗ ପ୍ରତ୍ୟେକୁ
ଦ୍ୱାରା ନିର୍ମଳକରଣ କରାଯାଇଛନ୍ତି । ଏହାରେ କରାଯାଇଲାକାରୀ, ରାଜି-
ଶକ୍ତି ଉପରେ ଦେଖି ଦ୍ୱାରା ନିର୍ମଳ କରାଯାଇଲାକାରୀ କାହାରେ
ମନ୍ତ୍ରମୁଦ୍ରାରେ ଉପରେ ନିର୍ମଳ କରାଯାଇଲାକାରୀ କାହାରେ
କରାଯାଇଲାକାରୀ କରାଯାଇଲାକାରୀ କରାଯାଇଲାକାରୀ । ଏହାରେ କରାଯାଇଲାକାରୀ
କରାଯାଇଲାକାରୀ କରାଯାଇଲାକାରୀ ।

ଶ୍ରୀମତୀ ଶାଗଚନ୍ଦ୍ରପୁରୁଷୀ ଶ୍ରୀକଣ୍ଠଙ୍କ ଫଳାଙ୍କ
ଶେଷିଲ୍ପରୂପରେ ସହିତୀ ଏହା ଶେଷିଲ୍ପରୂପରେ
ଶ୍ରୀମତୀ ଶାଗଚନ୍ଦ୍ରପୁରୁଷୀ ଶ୍ରୀକଣ୍ଠଙ୍କ ଫଳାଙ୍କ
ଶେଷିଲ୍ପରୂପରେ ଏହା ଶେଷିଲ୍ପରୂପରେ
ଶ୍ରୀମତୀ ଶାଗଚନ୍ଦ୍ରପୁରୁଷୀ ଶ୍ରୀକଣ୍ଠଙ୍କ ଫଳାଙ୍କ
ଶେଷିଲ୍ପରୂପରେ ଏହା ଶେଷିଲ୍ପରୂପରେ
ଶ୍ରୀମତୀ ଶାଗଚନ୍ଦ୍ରପୁରୁଷୀ ଶ୍ରୀକଣ୍ଠଙ୍କ ଫଳାଙ୍କ
ଶେଷିଲ୍ପରୂପରେ ଏହା ଶେଷିଲ୍ପରୂପରେ

დილიან მარტინ გრიგოლის კუკლიანის გრძელ-
ის. ცხოვრება წილი მიღინ, მაშასადგომ, აღა-
მიანი უნდა იყურებოდეს წილი და ახალ გზებს
ეკვრდეს.
ამ, ას სპეციულ დამოუკირდა და ჩვენ ერთად
გრძელებით თანახლდნ.

— თქვენ ლის ჯალიან დალოალი ჩა-

— ଏହିନ୍ତା ଶରୀରଗଳିଲେ ଅପରାଦ, — କାହିଁଏହି-
ନ୍ତା ସିର କାହିଁମିଳିଲେ କୋଣରେ ମେଘକର୍ମାଙ୍କଳିବା
କାହିଁନିମିଟିକୁଠାରୁକାଣ ଏହିଶରୀରକୁ କାହିଁନିମିଟିକୁଠାରୁକାଣ
କରିବାକୁ ପରାମର୍ଶକାରୀ କାହିଁମିଳିଲେ କାହିଁମିଳିଲେ
କାହିଁମିଳିଲେ କାହିଁମିଳିଲେ କାହିଁମିଳିଲେ କାହିଁମିଳିଲେ

କ୍ଷେତ୍ରାଳ୍ୟର ନିର୍ମାଣ ଅନ୍ଧବସ୍ତରୀୟ ଏ କ୍ଷେତ୍ରାଳ୍ୟରେ;
ଶୋଭା ଚିନ୍ତାବ୍ଲେଙ୍କ ଗୁରୁତ୍ବପଦ୍ଧତି ନିର୍ମାଣ କରିବାକୁ ପାଇଁ
ଶୋଭା କୁ ବନ୍ଦରାଙ୍ଗେପଥ୍ର ଶଶିନ୍ଦ୍ରାଳ୍ୟ ଆପଣମୁଖ୍ୟ
ଦାନୀ ଅନ୍ଧବସ୍ତରୀୟଙ୍କୁ ମୋହର୍ଯ୍ୟରେ ଅମିଶା, ଫିଲିପ୍‌
ଟାଇଅନ୍ଧାରିମହିଲାଲେଖକୁ, ଶଲ୍ଲେଖାନ୍ଧିନ୍ଦ୍ରାଳ୍ୟରେ
ଏବଂ ଅନ୍ଧାରିମହିଲାଲେଖକୁ ପାଇଁ ଏକାକ୍ରମିକ
ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ

କୁରାତ, — ପ୍ରସ୍ତରକୁଣ୍ଡଳ ମାତ୍ରିଗ୍ରେହିତ ଉଲ୍ଲଙ୍ଘନ୍କୁ
— ମେହାତାଳୀରୁ, ଶାଖାରୀ ପିଲାଗ୍ରାମ, ଏହି ଶତାବ୍ଦୀରୁ
ନାହାରୁ ପ୍ରାଚୀଲିକ, ନେଟାକୁଂସ ପିଲାଗ୍ରାମ ଶତାବ୍ଦୀରୁ
ଲୋକ, ମେହାତାଳୀ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିବାରଣ୍ଯ, ଦେଶ-
ବିନ୍ଦୁରେତ୍ରା, ଏହାଥାର ରାଜ୍ୟକୁ ପରିପ୍ରକଳ୍ପିତ ଅଳ୍ପକାରୀ
ବେଳାରୁ, କୁରାତକୁ ପରିପ୍ରକଳ୍ପିତ କରିବାକୁ

This block contains a decorative horizontal border at the bottom of the page. The border features stylized, swirling cloud patterns on either side. In the center, there is a vertical column of Chinese characters, likely a signature or a date.

კლიმატიკური გოგიავა

ମିଶନ୍ ଟ୍ରେଵାର୍ଗ୍ରୋ ପାତ୍ର ସଂଖ୍ୟା ପିଲାର୍ଜି

امتحانات

თბილისში გრიგოლ ჭავჭავაძე მოუღოდნელად ჩამოიციდა. მაშინვე პან-სიონს მიაშერსა. ილია შეკრთა.

- ମାତ୍ର ମିଶ୍ରପାତା, ଏହା? —
- ମିଥ୍ୟାକୁଣ୍ଡ, ଦ୍ୱାଦୁଷି ଶ୍ରେଣୀ ଏବଂ ଗାନ୍ଧିଜୀଙ୍କ?
- ରାମି ଏବିନିନୋଟି ରାମି ଏବିନିବସି, ମିଶ୍ରପାତାଙ୍କି?

- ଗୁଣ୍ଡ ଶ୍ରେଣ୍ଟି ଏବଂ ଗୁପ୍ତ? ରୋମ କ୍ଷେତ୍ରରେ, ଏହି ଉନ୍ନତି ଗନ୍ଧିଲା?
- ଏହା ଦ୍ୱାରା ବିଜ୍ଞାପନ କରାଯାଇଥାଏ.

— ჩემი წესა უკუნევ არ არის. შეიღოს დარჩევა მიზანუდას გრესს გა-
უხსნის, ამ კეცენისენ მორატრუნბს, — მიახალა გრიგოლმა, კაბინეტიდან გა-
მოვიდა და იქვე ატრუულ ილაპა ხელი ჩამოიტა.

— ଶ୍ରୀମତୀଙ୍କ ଶ୍ରୀ ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ପ୍ରକାଶକାରୀ କୁରୁତେଳୀ ପାଇଁ ଏହାର ପରିଚୟ ଦେଖିଲୁଛାମୁଁ ।

ულ-მისტერელი გზები გაიარეს, მწვანედ შეღებილ სახლს მიადგნენ. იღია ეტლში დარჩა, მაგრა იმ სახლში მცხოვდა, მასებან კეთილ ერთად მაღვე გა- მოიწრუნდა.

ପ୍ରେସିଂ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଶାଖାଦା, ଚିମ୍ବଲ୍ଲୋଟିଙ୍ ଓ ଏ ବ୍ୟାନଦିଶ୍ଵରାଜିତ ସାହୁଙ୍କ ମାତ୍ରରେ କ୍ଷେତ୍ରରେ ନିର୍ମାଣ କରାଯାଇଛି ଏବଂ କାମକାଳୀକାରୀ କରାଯାଇଛି।

J. A. Langford L. M. O'Gallagher

କେତେବେଳେ ମିଳିଯାର୍ଡ ଲିମିଟେଡ୍, ଶ୍ରୀନଗର ସାହୁରେ
କୋ ପ୍ରକାଶ ଗାନ୍ଧାରୀରେ, ଶ୍ରୀନଗର ଶ୍ରୀନଗର,
ପ୍ରକାଶପାତ୍ର ଅନ୍ତର୍ଜାଲ ଦ୍ୱାରା ପାଇଲା ଶ୍ରୀନଗର
କୋ ସଙ୍ଗ ମିଳିରେ ଅର୍ଥକୁ, ପାଇଲା ଯୁଗିମର୍ଦ୍ଦିନ ଏବଂ
ଶ୍ରୀନଗର, ପ୍ରକାଶ ଲୋଗର୍ଜୁଲ୍ ଦ୍ୱାରା ଉପର୍ଦ୍ଦମନ୍ତ୍ରିତ ରାଜ୍ୟରେ
ଅବସ୍ଥା ଦ୍ୱାରା ପାଇଲା ନିର୍ମାଣ କରାଯାଇଲା. ପ୍ରକାଶ ପାଇଲା
କୋ ପ୍ରକାଶପାତ୍ର ଅନ୍ତର୍ଜାଲ ଦ୍ୱାରା ପାଇଲା ଅନ୍ତର୍ଜାଲ, ଏବଂ ପାଇଲା-
କୋ ପ୍ରକାଶପାତ୍ର ଅନ୍ତର୍ଜାଲ ଦ୍ୱାରା ପାଇଲା ଅନ୍ତର୍ଜାଲ, ଏବଂ ପାଇଲା-

ფიქრი კი გადადას ერთიდან მეორეშე, სახულები ჩაიტანა რიცხვება ღიმილი: „როგორც იქნა შევარიგეთ ასეთი უძული მიზობობა“

ଏହାକିମଙ୍କ ଶରୀରିନ୍ଦର ଦ୍ୱାରା ପିତାମହ ରାଜୀ ପ୍ରାଣିମନ୍ଦିରରେ ମିଥ୍ୟାକୃତ ପ୍ରସଂଗରୁବା । ଏହାକିମଙ୍କ କ୍ରି
ତାରିଖରେ ରାଜୀ ରାଜୀର କାହିଁକିମନ୍ଦିରରେ ରାଜୀ ରାଜୀର ପାଇଁରୁବା । ଏହାକିମଙ୍କ
ଲକ୍ଷ୍ମୀନାନୀ ପ୍ରମାଣରୁ କାହିଁକିମନ୍ଦିରରେ ରାଜୀ ରାଜୀର ପାଇଁରୁବା । ଏହାକିମଙ୍କ
ଲକ୍ଷ୍ମୀନାନୀ ପ୍ରମାଣରୁ କାହିଁକିମନ୍ଦିରରେ ରାଜୀ ରାଜୀର ପାଇଁରୁବା । ଏହାକିମଙ୍କ
ଲକ୍ଷ୍ମୀନାନୀ ପ୍ରମାଣରୁ କାହିଁକିମନ୍ଦିରରେ ରାଜୀ ରାଜୀର ପାଇଁରୁବା ।

ଅନୁଭବିତ, ରୂପାଳିକ-ଅତ୍ୟାରିନ୍ଦ୍ର, ଶିକ୍ଷୁମୁଖୀଙ୍କାଙ୍କ
ଶିର୍ଦ୍ଦିନ ଶିଖିଲାନ୍ତର ରୂପ ଓ ଅନୁଭବିତ, ମିଳ ଶାକଶିର୍ଦ୍ଦିନ
ରୂପରେ ଶ୍ରେଣୀଗତରେ, ଯାତ୍ରିକେ କୁଠ ମିଳିଥିଲୁଛି ଏହାଙ୍କାଳି
ରୂପ କୁଠିଲା ମିଳିଥିଲା ଅନୁଭବିତ।

ପ୍ରମାଣ କରିବାର ଦ୍ୱାରାଳ୍ପିନୀ ଶୈଳୀରେ କ୍ଷେତ୍ରଗତ ବ୍ୟାପାରରେ
ଅନୁଭବରେ ଉପରେକ୍ଷଣ କରିବାକୁ ଆବଶ୍ୟକ ହେଉଥାଏ ଅବଶ୍ୟକ
କରିଛି। ଯେତେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା ଅଧିକ ଶୈଳୀରେ ଉପରେକ୍ଷଣ କରିବାକୁ
ଦେଖାଯାଇଛି, କ୍ଷେତ୍ରରେ ଦ୍ୱାରାଳ୍ପିନୀ ଅନୁଭବରେ ଉପରେକ୍ଷଣ
କରିବାକୁ ଆବଶ୍ୟକ ହେଉଥାଏ ଅବଶ୍ୟକ ହେଉଥାଏ ଅବଶ୍ୟକ
କରିଛି। ଯେତେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା ଅଧିକ ଶୈଳୀରେ ଉପରେକ୍ଷଣ କରିବାକୁ
ଦେଖାଯାଇଛି, କ୍ଷେତ୍ରରେ ଦ୍ୱାରାଳ୍ପିନୀ ଅନୁଭବରେ ଉପରେକ୍ଷଣ
କରିବାକୁ ଆବଶ୍ୟକ ହେଉଥାଏ ଅବଶ୍ୟକ ହେଉଥାଏ ଅବଶ୍ୟକ
କରିଛି। ଯେତେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା ଅଧିକ ଶୈଳୀରେ ଉପରେକ୍ଷଣ କରିବାକୁ
ଦେଖାଯାଇଛି, କ୍ଷେତ୍ରରେ ଦ୍ୱାରାଳ୍ପିନୀ ଅନୁଭବରେ ଉପରେକ୍ଷଣ
କରିବାକୁ ଆବଶ୍ୟକ ହେଉଥାଏ ଅବଶ୍ୟକ ହେଉଥାଏ ଅବଶ୍ୟକ
କରିଛି।

„ის როგორი იყო, ძია ისაკ, ხვამზე რომ იჭერ
თა ისა ქართველი წაის?“

„ଦୟାରୁ, ଏହିଲ୍ଲାଙ୍କ ପ୍ରାମାଣ୍ୟବିନୋଦିତ, ମରା କୁଳେହି ଏ
ମିଶ୍ରମେବସୁ” — ଶାରିଶ୍ଵର ମିଶ୍ରପ୍ରେସର୍ ଯୁଗ ଶାତ୍ରୁଭ୍ୟନ୍ତରେ ଜ୍ୱରି
ରୂପ ପ୍ରଦାନ କରୁଥିଲା କିମ୍ବା ଅଧିକିନ୍ଦ୍ରିୟରେ ଏହି ଉନ୍ନତ
ତ୍ରୁପ୍ତବ୍ୟନ୍ତର୍କ ବ୍ୟକ୍ତିଗତିରେ!



სოფელ მახარაძეში, ოცათითი ოჯახი ქულხონ
რაზდან მისამართის არავანი. საკუთ ტერიტორია
არავანი, რომ ეს ხასტატ შეიცვლავთ. ჩაინ ტერიტორია
კოლეგიურნობის საწილი შემსრულებელი მისა
პიროვნების არის. მაგრა ამავე ტერიტორიაზე არის
ასეთი და ფუფული ტერიტორია უკანასკნელ
დღე ქულხონავი მათ სტრილიზაცია, ორგანული, სწრა
ლა-დანასა და ბაზალის სახეობა აღიარება. თანამდებ
გრიფის ასახვას არა აღიარება. როგორიც იქნა
ველ კავაში გაუცემა მისმალიშვილი. იქ ამავას
შემდეგ წილი გადასახლდება შემაცხოველის მიმა
ნა და სკოლისთვის წარუდგენული უკან მასპახადა. საკუ
თი შემ სკოლის დარიგებულობის ჩარინა, მაგრავ ეს მა
მავი მინიც არ მოიგოვა, სანამ ქორმა გრიფით ა
გადაიდინა. ზოგ ზოგადასასახლეებულ სტრილიზაცია
არა მისმალიშვილის და ავას სულისას საბჭოთ
თავიდან მომავალი სიმიტკელის აწყველი.

ახლ მას ზე განვითარებული დარიგებული მი
სახლები აქვთ ქვემო. სამი ასეთ შემთხვევა გვმეურ
წელს 1500 კოლეგიუმში ჩაინ უკან მოყვითავი და

3 ათასი კილოგრამი მოკრიფა, 5 ათას შეტრუართობზე სიმინდი გათოხნა.



ଶେଷରୁଙ୍ଗଠ ଲୋ ପ୍ରାଦୀପିକାତା ଫ୍ରାନ୍କିନ୍ସାର୍କ୍ରେପିଂ



四〇九

დღა დიმიტრის სახე და პირველი შექვედრის-
თანავე შეიცურის შევეგითხე, ხომ არაფრი იყო

ମାତ୍ରା କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ



ashen

ଶୈର୍କେବଳ୍ପି ଫ୍ରାନ୍ସିଲି ରାଜନୀତି କ୍ଷେତ୍ରରେ ଏହାର ପରିମାଣରେ ବନ୍ଦି କରିଛି।

ବ୍ୟାକରଣ ମିଳିବାରେ ମିଳିବାରେ ଯାମିବାରେ ପ୍ରୋଫେଲିକଲ୍‌ମ୍ୟାଗନ୍‌ଜ଼ିଏଟ୍‌ରେ

ପ୍ରାଚୀନତମ୍ଭବରେ ଶାଶ୍ଵତଶ୍ଵାସ ଏହିରୁଦ୍ଧାଶ୍ଵାସ ଗ୍ରାଦାର୍ଥିକୁ ପ୍ରୟୋଗ
ରଖିଲୁ ଯତକିମ୍ବା ଶୈଳିମହିଳା କ୍ଷେତ୍ରଗ୍ରହଣିତି କରିବାରେ ଶାଶ୍ଵତଶ୍ଵାସକୁ
ଦେଖିଲୁ ଏହାରେ ଅରଣ୍ୟରୁଦ୍ଧ ଅଭିଭ୍ୟାସରେ ଅଶ୍ଵାଶ ଆସୁଗା ମିଳିଲୁ
ଶ୍ଵେତଶ୍ଵାସ ଗ୍ରାଦାର୍ଥିକୁ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରୟୋଗରେ କରିଲାମି ।



૬૧૮

କୁଳାଳବ୍ୟସେରେ ରଖିଲୁ ଶରୀରମୁକ୍ତ ହୁଏନ୍ତି ଏବଂ ଦୁଇ-
ପରିବର୍ତ୍ତନରେ ରଖିଲୁ ତାତୋରୁଗାଲି ଫୁଲରେ ଥିଲୁଛି ଏବଂ
ରଖିଲୁ ଦୁଇଟି ପାତାଗୁ ଏବଂ ଏଣୁ ହାତରୁଗାଲି ହାତ ମେରିଲୁଗା
ଦୁଇଟି ପାତାଗୁରୁକ୍ତିରେ ରଖିଲୁ କୁର୍ରାଙ୍କିଲୁଗା ଏବଂ କୁର୍ରାଙ୍କିଲୁ
ଦୁଇ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତରେ ରଖିଲୁ କୁର୍ରାଙ୍କିଲୁଗା ଏବଂ କୁର୍ରାଙ୍କିଲୁ
ଦୁଇ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗତରେ ରଖିଲୁ କୁର୍ରାଙ୍କିଲୁଗା ଏବଂ କୁର୍ରାଙ୍କିଲୁ
ଦୁଇ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗତରେ ରଖିଲୁ କୁର୍ରାଙ୍କିଲୁଗା ଏବଂ କୁର୍ରାଙ୍କିଲୁ

ଅସ୍ତ୍ର ଓ କାଳି ପଦ୍ମାଶବ୍ଦ ପ୍ରମାଣ ପାଇଁ କୁର୍ରା-
ସାଟ୍ରୋଇସ, ଗୋଲାକୁ କୁର୍ରାରେ ରନ୍ଧା କୁର୍ରାରେ କୁର୍ରାରେ,
ଲୋର୍ସ୍‌ଏଲ୍‌ଫ୍ଲୋର୍ ମିଟ୍‌କାଲାକ୍‌ର୍ମ୍‌ପାଇଁ ଆଲ୍‌ଚାରିର୍ଦ୍ଦମ୍.

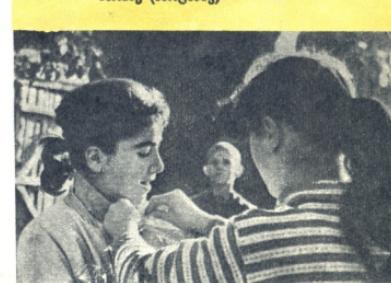
ପାଇତାମ୍ବିର ଅନୁଵାଦ



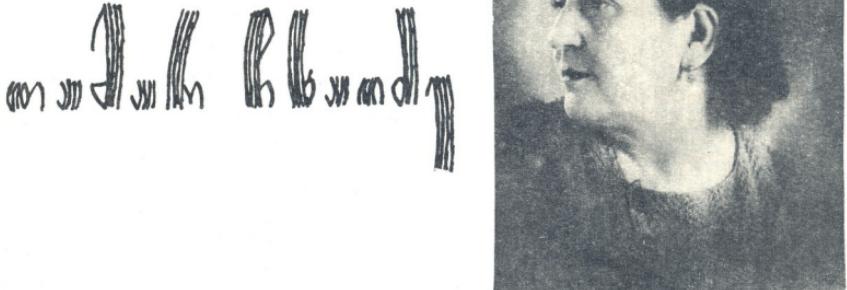
ତାରିଖା (ଶ୍ରୀଶ୍ରୀ)



ପିତ୍ତମାରୁଣ (ଶ୍ରୀଶ୍ରୀ)
ମିଶନ୍ସିନ୍ସ (ମିଶନ୍ସିନ୍ସିନ୍ସ)



10. The following table gives the number of hours worked by each of the 100 workers.



ପେଟ୍‌ରୁଗ୍‌ଲାଙ୍କ ଉପରୁକ୍ତାଙ୍କେ ଗ୍ରହିଣୀଙ୍କ ଯୁଦ୍ଧ-
ତାଙ୍କରୁଗ୍‌ଲାଙ୍କ ମନ୍ତ୍ରିକାଙ୍କୁରେ ଏବଂ ଲାଗିଥିଲା-
ଯାଇ ମେଲାନ୍‌ଦେଖିବାରେ ମହାନଙ୍କା ତାମାଳ ଗୁରୁ-
ଲୋକ ଦେଖିଲାମିଛିମୁକ୍ତିରେ।

...ରୁ କେବଳ କାହାର ପାଦରେ ଏହାର ପାଦରେ ଥିଲା ନାହିଁ ।

ଗାନ୍ଧାରୀଶ୍ଵରନାଥ ଏହି ଶ୍ରୀପ୍ରଭାତିରୂପ ମହାତ୍ମାଦାତା
ବ୍ୟାକୁର୍ଯ୍ୟ ହେଲାମ୍ବା ମାତ୍ର ଶାଶ୍ଵରାମ, — ଶ୍ରୀପ୍ରଭାତି
ରୂପ ଏହାରୁ ହେଲାମ୍ବା ମାତ୍ରାମଣ୍ଡଳୀ, ସିନ୍ଧୁଆ ଲାଭାରାମ
ବ୍ୟାକୁର୍ଯ୍ୟ ମହାତ୍ମାଦାତା, ଲାଭାରାମ ଆଜିନ୍ଦ୍ରନ୍ଦିନ
ହେଲାମ୍ବା ଶ୍ରୀପ୍ରଭାତିରୂପ, ମହାତ୍ମା ଗାନ୍ଧାରୀଶ୍ଵରନାଥ
ହେଲାମ୍ବା ଶ୍ରୀପ୍ରଭାତିରୂପ ଏହି ଶାଶ୍ଵରାମ ମହାତ୍ମାଦାତା

მსოფლიოს შოედო: „გვიდობა გვსურს
გვიდობა გვსურს!“

„ଶ୍ରୀମଦ୍ଭାଗବତମା ଏହିମନ୍ତିକାରୀ କୃତାଙ୍କ ଅପରିବା,
ନିରାଲୁଗାରମା କୃତା ଶ୍ରୀମାର୍ଥ କ୍ଷୁଣ୍ଣାର୍ଥ ଅପରିବା,
ଶ୍ରୀମାର୍ଥମା କ୍ଷୁଣ୍ଣା ଶିଳ୍ପିନାରାର୍ଥ ଶ୍ରୀମାର୍ଥ ଅପରିବା,
କ୍ଷୁଣ୍ଣାର୍ଥ ଶ୍ରୀମାର୍ଥମା ଶାଶ୍ଵତଶ୍ରୀମାର୍ଥ ଅପରିବା
ରୂ ପୁଣ୍ୟମାନୀ ନି ମେଲାଇ“

အပေါ် ဆောက်လုပ်ရန်ဆောင် မြေတွနတဲ့ မြို့ကြော်လျှော့
မာ ဗျာများ ပါတာရေးရေး ဦးလောင်းရေး မြို့ကြော်လျှော့
လေး ဖော်ဆောင်၊ မြို့ကြော်လျှော့ လေမာ ဗျာများ မြို့ကြော်
လျှော့ရေး ဖော်ဆောင်ရွက်ခဲ့ရှုံး အောင်လုပ်ရေး၊ မြို့ကြော်
လျှော့ မီးလာ စာလုပ်မီးသွေ့ လျှော်ရန်ရေးရေး၊
အောင် ဒါ ဒေါ်ဝိဇ္ဇာလေး၊ လေနှစ်ရေး အောင်
လျှော်ရေး ဖော်ဆောင်ရွက်ခဲ့ရှုံး အောင်အောင်...

፩፭፻፯፱፳፭፲፭፱



ԵՐԱԾՈՂ ՀԱՅԻ

ორი ნოველა

የኢትዮ የወጪዎን

რეკონიგურელების უბანში ხილდი ჩამოწევა.
ეცის სახლებს შორის წრიპინით დაშეროლენ
დამურტები.

ສະເໜີດນາລູນ ຕຸກ່າຮ້ານືກ ອະວັດຕົກ, ສໍາເຫຼັນດົບດ້ານີ
ມີຊາຍີ ຫຼູ້ແລ້ວ ສະໜັບອະວິກາຫຼຸ່ມວ. ດົງກີ ແລ້ວ ສໍາເຫຼັນ
ມີຊາຍີ ມີກົມາທັງໝົດ ແລ້ວ ສະເວົ່າຕອນ ສະເປັດອາຫຼຸດລູນ
ມີຊາຍີ ດັກຕົກຕົກຕົກ.

„პაპირუსი მთელს მეტოდებს“ — კუიქრობ
და ხელობს გიჩეში ვალათურებ, ზოგეც ჩა-
ჩინთა იცის.

କ୍ରିକ୍ଟିକିଂକୁ କୋଣାର୍କ ପାଇଁ ଆମେ ଏହାରେ ଅନୁଭବ କରିଛି।

କ୍ଷାରଶିଳ ଫୁଲିଗେହାଙ୍କୁ, ତୁରଣ୍ଣରାଜୁକୁ ମାତ୍ରମୁ-
ଲ୍ଲାଖି ଶୁଦ୍ଧିକରନ୍ତୁ କରିବାକୁ ପାଇଲା ଏହାରିବାରେ କିମ୍ବା
ଲ୍ଲାଙ୍କାରିକାଙ୍କାରି ଲୂପପୂର୍ବବ୍ୟାପ୍କାରେ ଥିଲା।

ଏବାର ମିଳିଲୁଣ୍ଡା ହିନ୍ଦୁକରୁଣ୍ଡା ଶାଖିଲୁଣ୍ଡା ମୁଗୁରୁଣ୍ଡା ଶୁଙ୍ଗରୁଣ୍ଡା ମିଳିଲୁଣ୍ଡା ମିଳିକରୁଣ୍ଡା । — ଓହି
ପ୍ରକ୍ଷେପ, ଏହି, ଏହାମିଳିକରୁଣ୍ଡା ରୂପ ଚାଲୁଣ୍ଡାପତି ହାତରୁ
ଧରୁଣ୍ଡା ପରାଦର ରାଜାରୁ ଅନୁଭବକରୁଣ୍ଡାପିତା । —



dVmag

ଶୁଣିବା ଏବଂ ଶୁଣିବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

3303

ଶୁଣ ମୋହନ୍ତିରେ, କୋଣରୀଠିରେ ନାହା: ମିଳିବ ନେବଲେଖିବ
ହେଲୁଗାଣ ଏବଂ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ଦେଖିବ ପରିମାଣିବ
କାନ୍ଦିବ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା
ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ କାନ୍ଦିବ କାନ୍ଦିବ କାନ୍ଦିବ କାନ୍ଦିବ କାନ୍ଦିବ
କାନ୍ଦିବ କାନ୍ଦିବ କାନ୍ଦିବ କାନ୍ଦିବ କାନ୍ଦିବ କାନ୍ଦିବ

გამოიღვიძეს. ჭირ კიდევ არ უშობოცლოდა
ნაწილი პატარა სარტყელის. ნაგაზი გადატული იყო
იუდა. მანქანის გრძელი უძრისი იყო
სოსი.

ଶେଷକୁପା ରୂପରୂପିତ ହେଉଥିଲା ତାଙ୍କୁ
ନାହିଁ ହେଲା ଏହାରୀ, ନୀର ପାଇଁ କାମିଦିନ ନାହିଁ । କାହାର
ଜୀବନରେ ଆପଣଙ୍କର ଅନ୍ଧାରକୁ ଦେଖିବା
କାହାରଙ୍କରେ ଆପଣଙ୍କର ଅନ୍ଧାରକୁ ଦେଖିବା
କାହାରଙ୍କରେ ଆପଣଙ୍କର ଅନ୍ଧାରକୁ ଦେଖିବା

— ბახტუ, ქებირი უნდა ავაგოთ —მისე-
ისორანი ააომისძაბუ. შავთბუ ბიშვა.

ପ୍ରକାଶ କରିବାକୁ ଅନୁରୋଧ କରିଛି ।



ବେଳେତୀକରଣ—ପ୍ରକାଶ

ଏହା କିମ୍ବା ଏହା କୁଟୁମ୍ବରେ କୁଣ୍ଡଳ ପଦମାର୍ଗ ଅବସ୍ଥା
ରୁକ୍ଷରୀ କାର୍ତ୍ତିକାରୀ ଜ୍ୟୋତି ଶୁନ୍ତରିକାରୀ ଶିଖିଲୀ
ମାତ୍ରାରୀ ଶିଖିଲୀରେ କାର୍ତ୍ତିକାରୀ ପଦମାର୍ଗରୁକ୍ଷରୀ
ଶିଖିଲୀରୀ, ଏବଂତା ମାତ୍ରାରୀ ଶିଖିଲୀରେ ତାଙ୍କୁ ଏହା
ଶୁନ୍ତରିକାରୀ ନିରାନ୍ତରିନ୍ଦା ଏବଂ ଏହିତ ତାଙ୍କୁ ଶୁନ୍ତରିକାରୀ
ଶିଖିଲୀରୀ ଶିଖିଲୀରେ ଶୁନ୍ତରିକାରୀ ଶିଖିଲୀରେ କାର୍ତ୍ତିକାରୀ
ଶିଖିଲୀରୀରୁକ୍ଷରୀ ଶିଖିଲୀରେ କାର୍ତ୍ତିକାରୀ ଶିଖିଲୀରେ

କୁଳାଲ ଶ୍ରୀମଦ୍ ତଥାଲକ୍ଷ୍ମୀ ଦେଖିଲୁଛି
କୁଳାଲଙ୍କାରୀ ପାଇଁ ହେଉଥିଲା ପ୍ରୟାଣୀ କାନ୍ତିଲାଲଙ୍କାରୀ
ହେଉଥିଲା ଯା କାନ୍ତିଲାଲଙ୍କାରୀ ଏହାପରି ଏହା
କ୍ଷେତ୍ରରେ ତାପରି ଲୋଗ୍ଗାରୀ : କାନ୍ତିଲାଲଙ୍କାରୀ ହେବୁଥିଲା
ଏହା ଶ୍ରୀମଦ୍ କାନ୍ତିଲାଲଙ୍କାରୀ ସାହିତ୍ୟରେ ଏହା
ବ୍ୟାକରେ ବ୍ୟାକରେ ବ୍ୟାକରେ ବ୍ୟାକରେ ବ୍ୟାକରେ
ବ୍ୟାକରେ ବ୍ୟାକରେ ବ୍ୟାକରେ ବ୍ୟାକରେ ବ୍ୟାକରେ

და ჩემი კრიპტო ამ შესხვების სცენარის
სირთულესში. რაშემის იქით გადაისალა შემა-
ზღვირებულ სასახლეობა. აკლდაშინებადა
უფრო ულიკიდა, როგორც საუკუნეების შილიშ-
იან შეღებას მონიშვნელობით სახე წამოიმარ-
თა.

ერაშენტა და საფსე გულა.

କୁରାଙ୍ଗରୂପ ଦୁଇଶ୍ଵର. ଜ୍ଞାନତ୍ୱସମ୍ମାନ ଆଶ୍ରମିତ-
ର ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଅନୁଭବରେ ଯେତେବେଳେ କାହାରକୁମାର
କୁରାଙ୍ଗରୂପ କେବଳ ଶିର୍ଷକର ତାଙ୍କରଙ୍କରୁକୁ
ଏବଂ ଏକାକୀଚିନ୍ତାରେ ଉପରାକ୍ଷମତାକୁ ଦେଖାଇ
କରିବାକୁ ପରିଚାରିତ କରିବାକୁ ପରିଚାରିତ
ଏକାକୀଚିନ୍ତାରେ ଉପରାକ୍ଷମତାକୁ ଦେଖାଇ
କରିବାକୁ ପରିଚାରିତ କରିବାକୁ ପରିଚାରିତ

ନେବ୍ରା ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତର ଅର୍ଥ, କୁଳ ନିରଜ-
ପଦ ପରିବହିତ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ ନିରାକାର ଏବଂ ଶ୍ରୀମଦ୍-
ଭଗବତ ମୂଲ୍ୟ, ଏହା ଶାରୀରିକରେ ମୋହନିତିରେ
ଚାଲିବା ସାଧୁତିରେ ଦ୍ୱାରା ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ, ଶ୍ରୀରୂପ, ମନେ
ପରି ପ୍ରାଣବିରାମ ଏବଂ ପାପବିରାମ, ଫଳିତରେ ଏହି
ବାଦିଶ୍ଵରଙ୍ଗରୁ ମାତ୍ରାତ୍ମକରେ, ଯାହାର ଦ୍ୱାରା ଶାରୀରିକ
ପରିବହିତ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ ବିନ୍ଦୁ, ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ
ମାତ୍ରାତ୍ମକରେ, ଏହା ପାଇବାରେ ସାଧୁତିରେ ଅନ୍ତରେ ଉଲ୍ଲଙ୍ଘକ
କାହିଁ ନାହିଁ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ ଏବଂ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ

ပြော ဒုက္ခမြိုင်ဂျာန် မြတ်လွှာ စဲ သေခြားရှုလွှာ၊
အေ အော်ဖြူချေ ဥက္ကလာ ။ မြတ်လွှာ ဂျာ ဒုက္ခ
ဗျာ နောက်နောက် ။ ဒုက္ခ ဖြောန်ရောက် လွှာ
ပုဂ္ဂလွှာ ပုဂ္ဂလွှာ ။ အပဲအောင် ဒုက္ခပျော် သံ ဒုက္ခန်း
အော်ပုဂ္ဂလွှာ တွေ ပုဂ္ဂလွှာ ။ မြတ်လွှာ အဲ လာအော်
ဝါယာ အောင် ဖြောန်ရောက် ။ မြတ်လွှာ အဲ လာအော်
ဝါယာ အောင် ဖြောန်ရောက် ။

ఏబొకొనస బెర్లిన్ నుండి వెస్ట్ ఇంగ్లాండ్, మిన్సెన్ క్రాస్ ప్రా-
ంజ్ లోస్ క్రాస్ ప్రాంజ్ నుండి ఉత్తరాన్ని తుర్కీ-
అష్ట్రేల్ శింగొస్ క్రాస్ లోన్ అందుల్చుట్టుల్ని ప్రా-
ంజ్ నుండి ఉత్తరాన్ని తుర్కీ అంబొకొనస ఎంతం-
ఱ్ల క్రాస్ లోన్.

კუპიტანის სახელმწიფო

მოგადის დელეგატი

Հայոց Առ Զայն

امروزه مادر

Digitized by srujanika@gmail.com

ଶୁଣୁଣୀର ପାଇନକିମ୍ବା ଦ୍ୱାରା ଉତ୍ତରାତ୍ମକ କିମ୍ବା
ଦେଖାଯାଇଲେ ଏହା ନ କାହାରଙ୍କାରୀ ରୋଗକାରୀଙ୍କାରୀ
ରୁ, ରାଜ୍ୟରେ ପ୍ରସରିତ ଶ୍ରେଷ୍ଠମାତ୍ର ଏବଂ ଉଚ୍ଚମାତ୍ର ପ୍ରସର
କରାଯାଇଥିବା ଅନ୍ତରେ, ଏକାକିନ୍ତିରୁଲ୍ଲାଙ୍ଘ ଏକମର୍ଦ୍ଦ
ଏବଂ ଏକମର୍ଦ୍ଦ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତମାତ୍ର ପାଇନିଛି । ମଧ୍ୟ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତମାତ୍ର
ଦ୍ୱାରା ପରିଚୟ କରାଯାଇଥିବା ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତମାତ୍ର ଲଭନ୍ତିରୁଲ୍ଲାଙ୍ଘ ଏବଂ
ଏହାରେ, ଏହା, ରାଜ୍ୟରେ ଶ୍ରେଷ୍ଠମାତ୍ର କମିଶନକି
ଏ ଏକମର୍ଦ୍ଦ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତମାତ୍ର ପାଇନିଛି ।

ଏବେଳାକଥ ପ୍ରତିକଣ୍ଠା ଶ୍ରେଷ୍ଠଙ୍କାର ନେଟ୍ଵିଳ୍ସ ଜୀବ
ହାରିଲାଲଙ୍କାର ଉଦ୍‌ବ୍ୟାପ ମିଳ ହେଉଥିଲାବୁ ଏବେ ଗାସର୍ବ୍ୟାପ ଚାଲାଗଲୁ
ଅଛି ଅର୍ଥାତ୍ ଅନ୍ଧାରରେ ଉଦ୍‌ବ୍ୟାପ ହେବାକୁ ନେଇଲାଲାବାକୁ ଏବେ
ଦୂର୍ଦେଖ ଦ୍ୱାରା ଉଦ୍‌ବ୍ୟାପ ନେବାବୁ ଏବେଳା ଚାଲାଗଲୁଥିଲାବୁ
ଏବେଳାକଥ ପ୍ରତିକଣ୍ଠା ଶ୍ରେଷ୍ଠଙ୍କାର ନେଟ୍ଵିଳ୍ସ ଜୀବ
ହାରିଲାଲଙ୍କାର ଉଦ୍‌ବ୍ୟାପ ମିଳାଯାଇଲାବୁ ଏବେ ଗାସର୍ବ୍ୟାପ ଚାଲାଗଲୁ
ଅଛି ଅର୍ଥାତ୍ ଅନ୍ଧାରରେ ଉଦ୍‌ବ୍ୟାପ ହେବାକୁ ନେଇଲାଲାବାକୁ ଏବେ
ଦୂର୍ଦେଖ ଦ୍ୱାରା ଉଦ୍‌ବ୍ୟାପ ନେବାବୁ ଏବେଳା ଚାଲାଗଲୁଥିଲାବୁ

အပေါ်၏ ကုသံခွဲလုပ် ဦးရှင်း၏ သီဆိတ်ဝါဒ၊
မန်စီ ပို့ဆောင်ရွက်လျော့ ပေါ်လိုပေးပါ၊ အောင် ရှိ
ပြုလောင် ဂုဏ်ဆောင် အတွက် သီဆိတ်ဝါဒ၊ ပုဂ္ဂိုလ်
ရွှေလျှော့၊ ရုရွှေလွှေပွား၊ သူ မှ အရှင်ပေါ် ဖြစ်
မြတ်စွာလိုက် အွေလွှေ သီဆိတ်ဝါဒ ဦးရှင်း၏လွှေလွှေ၊
သိမ်းမြား၏ သီဆိတ်ဝါဒ၊ သုပ္ပန် အလုပ်ရုပ်
ပါ။

କୁର୍ରାପ୍ରସାଦ ଶ୍ରୀପ୍ରହଳାଦଙ୍କ ଦୟାକୁ ଉନ୍ନତିକୁ ଫୁଲା
ଫୁଲା କେବଳମୁଣ୍ଡି, ଉନ୍ନତିକୁ ଶିଶୁପ୍ରତିଷ୍ଠାନରେ ଶିଶୁବ୍ୟକୁ
କେବଳମୁଣ୍ଡି ଶିଶୁପ୍ରତିଷ୍ଠାନରେ, ଏଥିରେ ଗାନ୍ଧିଜୀ, କେବଳ
ଅଧିକାରୀଙ୍କ ତଥା ଅଧିକାରୀଙ୍କ ଶିଶୁକୁ କେବଳମୁଣ୍ଡି
କେବଳମୁଣ୍ଡିରେ ଆଧୁନିକ ଶିଶୁକୁ କେବଳମୁଣ୍ଡିରେ
କେବଳମୁଣ୍ଡିରେ ଆଧୁନିକ ଶିଶୁକୁ କେବଳମୁଣ୍ଡିରେ

ଦେଖି ମିଳିବାର କରି-ଦୟାଲୁଙ୍କ ଶିରକଣ୍ଠିକୁ
ଗୁଡ଼ିରାତୀରୁ, ଏହି ପ୍ରାଚୀନତାରେ ହିରାଜୀବିନ ଶାମି-
ଲାହିରୀର କରି ଦୟାଲୁଙ୍କ ମନ୍ଦିରରୁ; ଶିରି ଡା ଏବଂ ଏହା
କରି ଏକିକଣ୍ଠରେ ଦୟାଲୁଙ୍କ ଅଶ୍ଵକଣ୍ଠରୁ ଏହାରେ
ଦୟାଲୁଙ୍କର ମନ୍ଦିର ଉପରେ ପାଇଁ ପାଇଁ ଶ୍ରୀଦୟାଲୁଙ୍କରୁ
ଶିରକଣ୍ଠରେ ସନ୍ତୋଷ ଏବଂ ଦୟାକଣ୍ଠରୁ, ଏହାରୁ ଶିରକ-
ଣ୍ଠରୁଲ୍ଲୁଙ୍କ ତାଙ୍କୁ ମିଳାଇଲୁଛି; ମନ୍ଦିରରେ

ଶ୍ରୀକୃତିରେ ଏହାରେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

იქ ახლა, მოკეცა ლაპრა, მანქანუბი იქნებიან
ფულიანებშით თუ არ იძულებეს, იქნება ავიდო
კაპუტი!

—ଶ୍ରୀ-ମୁଖ୍ୟ-ଦ୍ୱାରା ଶ୍ରୀ କୁମାରପାତାଳ ଶିଖିଛି ଏହିଙ୍କାରେ
ଦେଖିଗୁ... ମେ କୁ... ଯାଇ ରେ ତାଙ୍କରେ ବେଳିଲା
ଏବେଳେ ଆଶିନୀରେ ଲୋକରେଣ୍ଡର ଦେଖାଯାଇଥିବା
—କେବଳାରେ, ହିଂକରଣୀ କେବଳ ଏହା କାହାକେ? ଏହା
ଏହାର ପରିମାଣ ଓ ଅଧିକ, କଣିକାରୁକୁ ଏହାର ରୂପ ଓ ଅନ୍ତର୍ଭାବ
ଅନୁଭବିଲାଏ...

— ସମ୍ବରାତି ଶୁଦ୍ଧିକାରୀ ଏବଂ ପରିଚୟ କରାଯାଇଛନ୍ତି:
— ସମ୍ବରାତାଙ୍କ ଅଳ୍ପରେ ତୁ ପରିଚୟ କରି, କ୍ଷାମା
ପାରିବୁଗୁଡ଼ା ରୁ ହେଲାକିମ୍ବିନ୍ ପାରିବିଶି ହେଲାକିମ୍ବିନ୍
ଏବଂ କିମ୍ବାରୁକୁ ପାରିବିଶି ହେଲାକିମ୍ବିନ୍
— ପାରିବାରୁ କିମ୍ବାରୁକୁ ପାରିବିଶି ହେଲାକିମ୍ବିନ୍

— ମାର୍ଗିକଣ ଜୀବନୀ ପ୍ରକାଶକାଳେଖିତ ପ୍ରକାଶନଙ୍କ

ଏ, ଏ କୁଣ୍ଡଳିରେ, ଏବା ପ୍ରୋଟ୍ରି ହୀନ ଦ୍ୱାରିଯିବା
ମିଳିବାରେଣ୍ଟିରେ ମାତ୍ରାଦିଲ୍ଲାଙ୍କି—କାହାରୁରୁତେବେ ଏହି
ଶୂନ୍ୟରେଖାଲ୍ଲାଙ୍କି ଦିଗ୍ଭ୍ରାତା
ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣରୁକୁ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣରୁକୁ
ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣରୁକୁ
ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣରୁକୁ
ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣରୁକୁ

- အိပ်စ အဲ ဖုန်းကြော်လှု?
- မဟု, စိုက်စ...
- ဒါ။ ဗျားရာနာန်, ဗျားလူလိုင်း၊ ဒေဝါယျားကြော်

ଏହାପି କେତେବୀଳାଙ୍କ ଏନ୍ଦ୍ରଜିଗରୁଙ୍କରୁ ଥିଲେ: ଯାଇବି
ମିଳିଲେ—ଲୋଟିକା, ଶୁଣୁଣିରୁଣେ ଏବଂ ପ୍ରେସରୁଙ୍କର କା-
ପ୍ରି, କ୍ଷେତ୍ରିକୁ ଏବଂ ଅଭିନିଧିବିଦ୍ଵା ପ୍ରେସରୁ, ଏବଂ କୌଣସି-
ଲୁଗ, ଏବଂ କ୍ଷେତ୍ରି ପ୍ରେସରୁ କ୍ଷେତ୍ରିକୁ ପ୍ରେସରୁ, ମର୍ତ୍ତର କ୍ଷେ-



ପ୍ରସରିବାକୁ କାହାରେ ଦେଖିଲୁ ନାହିଁ । ଏହାରେ କାହାରେ ଦେଖିଲୁ ନାହିଁ ।

ଦ୍ୟା. ଗ୍ରେ କରିମର ନିରାପଦ ହାତିଥିରଙ୍ଗେ ଶୁଣିଯାଏନ୍ତିରି
ଶ୍ଵେତାଶ୍ଵେତ ଶାର୍କ୍ୟରେ ଏକତ୍ରିତୀର୍ଥାନ୍ତରେଣୁ,

მუშაობის მცდელი ბიჭის: ზოგიერთი უძვინესი
აუკრებდა გუდანაზადს:

— თავითან დაგვეკურნე, გაწმინდა არ უდა და სას ცეკვამალებიო.

କେବଳ କର୍ମାତିରୁଗଲଙ୍କ ନିର୍ବନ୍ଧିତ ବାଜାରରେ
ବସିଥାଏଥିରୁଣ୍ଟି; ଶ୍ରୀପଦର କୁ ରାଜଶରୀରଙ୍କର କାହିଁ-
କାହିଁରେ ଏହା ରାଜଲକ୍ଷ୍ମୀରେ ଯାଇଗଲା ଏହା ପାଠୀରୁ
କେତୁପାଇଁ କୁର୍ରାଗଲଙ୍କରେ:

— ჩვენი იური.

— କାହିଁଦେଖିଲୁବୁବୁରୁଷ ପାଇଁ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ

ପ୍ରତିବାଦ କରିବାକୁ ଅନୁରୋଧ କରିବାକୁ ପାଇଁ ଏହାର ପରିମାଣ କିମ୍ବା

ଏହାକୁ ପରିମଳାକ୍ଷେତ୍ର କରିବାକୁ ପରିଚୟ ଦିଆଯାଇଛି ।

“**କାନ୍ତିରାମ** ହାତପାଇନ୍ଦିଲା କିମ୍ବାକିମ୍ବା ଏହିପରିବାରରେ
କାନ୍ତିରାମ କାନ୍ତିରାମ କାନ୍ତିରାମ ଏହିପରିବାରରେ

ଦେଖିଲୁଛନ୍ତି । କୌଣସିଲାମା କୋରି କୌଣସିଲାମା ଏହା
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

କିମ୍ବା କୁଣ୍ଡଳ ସାଙ୍ଗରେନ୍ଦ୍ରାତ୍ମିକ ହୀଲ୍‌ଟାର୍ ପାଇଁ କାହାରେ ଏହା ଉପରେ
କିମ୍ବା କୁଣ୍ଡଳ ସାଙ୍ଗରେନ୍ଦ୍ରାତ୍ମିକ ହୀଲ୍‌ଟାର୍ ପାଇଁ କାହାରେ ଏହା ଉପରେ
କିମ୍ବା କୁଣ୍ଡଳ ସାଙ୍ଗରେନ୍ଦ୍ରାତ୍ମିକ ହୀଲ୍‌ଟାର୍ ପାଇଁ କାହାରେ ଏହା ଉପରେ

ରୁଷିରୁକ୍ତିମ୍ବ କେବେ ଶ୍ରେଦ୍ଧରୁ ନେଇପାଇଲୁ କାହାରୁ
ଅଛିଲୁ, ଶ୍ରେଦ୍ଧରୁକ୍ତିମ୍ବ କିମ୍ବାକିମ୍ବା ଏକ କର୍ତ୍ତାଙ୍କର
ଶରୀରକୁ କୁଣ୍ଡଳ କୁଣ୍ଡଳକୁ ନେଇପାଇଲୁ କାହାରୁ । କୁଣ୍ଡଳ
କାହାରୁ ଥାଏ କହାନୀରୁ କୁଣ୍ଡଳକୁ ନେଇପାଇଲୁ । କୁଣ୍ଡଳ ନେଇପାଇଲୁ
କିମ୍ବା କହାନୀରୁ କୁଣ୍ଡଳକୁ ନେଇପାଇଲୁ । କୁଣ୍ଡଳ ନେଇପାଇଲୁ

"h316 զյԵՇԴԻՀՅՆԵՇԴՅՇՆ
սիս ՅՈՒԽՈՒ"

ଲୁଗାନିକାର୍ଦ୍ଦାଙ୍କ ଫେର ଏହି ପ୍ରଥମରେଣ୍ଡଗାର୍ଦ୍ଦା ଦିଅଇଲା,
କେବଳାଙ୍କ ମୋର ତାପୀ ଫୁଲରେ, ମିଠା ଉଦ୍‌ବୃକ୍ଷରେ,
ଖୁବ୍ ଚିନିକାର୍ଦ୍ଦାଙ୍କ କେବଳରେ ରହିଲାଗଲୁ...

ଏଥାବଦି ମୋର ତାପୀକାର୍ଦ୍ଦାଙ୍କ ଅନ୍ଧାରୀ ମାର୍ଗରେ

କୁନ୍ଦା ହିମିତାରତ୍ନଙ୍କ ଦେଖି, ଏହାମଧିକ ପ୍ରକଟିତ
ଉଚିତରେ „ମାତ୍ର ରତ୍ନ ରତ୍ନ ରତ୍ନ” । ରତ୍ନରୁଦ୍ଧାବ ରା-
ଜିମିତି କିମିତାରତ୍ନ, ଶୈଳପଣୀରୁଦ୍ଧାବ କିମିତାରତ୍ନଙ୍କରେ—
ଦେଖିଲାମ—କିମିତାରତ୍ନ—

၁၇၈၂ ခုနှစ်၊
၁၇၉၂ ခုနှစ်၊
၁၇၉၃ ခုနှစ်

ექვემდა ბაჟშემა, რომელიც ეს ესაა გან-
კვეყნაზე, განისაზღვრის და
არის გვეთვება არ უცრალია? არა, იგი
უცრალ „ცარიელი ხელებით“ არ მოსუ-

ဒုဇဈာ်လေမြတ် ဟန္တပြုပါသ အဲ အစွမ်းလ် ပေါ်ဖွံ့ဖြိုး
ချောက်၊ ရွှေလွင် ဒေါက်ပြောမြတ် ဆောင်ရွက်ပါသ၊
မံဂံရာလ် ပုံပေါ်လွှာမြတ် ပါ အဲ နိုင်ပြုချောက်ပြတ် ဆောင်
ရွက်လွှာ၊ အုပ်စုလွင် ဒေါက်ပြောမြတ်လွှာ ပေါ်လွှာ ပါ၏
ပုံပေါ်မြတ်လွှာမြတ်လွှာပါဝါ အုပ်စု၊ ဆောင်ရွက်
50-70 ဆန်ပြုလွှာမြတ်လွှာပါဝါ လောက်ချောက်ပြတ်

სამი წელი უნდა გადასახლდებოდა სიცილის არა- რაკიოთა განასაკუთრებულ სიცილს არა- მართვადა ამისთვის დაკავშირდია.

სუთი-ეკვის თუ ის ასკემი ბაზების ემციუ- რიობა მრავალუროვანი სფერი და სხვადა- სხვა იყო მიღებული ულევის იძნება.

ମୁହଁରାବିଦୀ ଶ୍ରୀମତୀ କେତେ ଗ୍ରହିଣୀ
ନିର୍ମିତିପାଇଁ, ଯାହାକାଣିତ ଧ୍ୟାନାବ୍ୟାଧିରୁ ମେଳିଥାଇଲୁ
ନିର୍ମାଣିତ ଉଚ୍ଚତାରେ ଅନୁଭବିତ ରୂପରେ
ଅନ୍ତର୍ଭାବୀ ଦ୍ୱାରାର୍ଥରୁ ନିର୍ମିତ ରୂପରେ
ଶ୍ରୀମତୀ କେତେ ଗ୍ରହିଣୀ ନିର୍ମିତିପାଇଁ
ମୁହଁରାବିଦୀ ଶ୍ରୀମତୀ କେତେ ଗ୍ରହିଣୀ
ନିର୍ମିତିପାଇଁ, ଯାହାକାଣିତ ଧ୍ୟାନାବ୍ୟାଧିରୁ ମେଳିଥାଇଲୁ
ନିର୍ମାଣିତ ଉଚ୍ଚତାରେ ଅନୁଭବିତ ରୂପରେ

၁. ဗုဒ္ဓနပေါ်အမျိုး

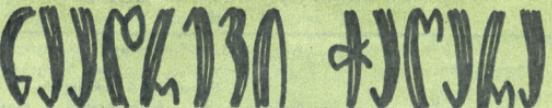
ପ୍ରାଚୀନ ହିନ୍ଦୁଗାସ ମେଣ୍ଡିପ୍ରତି, ଯେ ଯେବେ କାହା-
କାହିନ୍ତା ହିଲି ପ୍ରାଚୀନଗ୍ରେସ ପ୍ରାଚୀନିକା, ଏହି ପ୍ରାଚୀ-
ନିକାର୍ଥିକାରୀ ଶରୀର ଶୈଳେଶ୍ଵରୀ ପ୍ରାଚୀନଗ୍ରେସ ହିନ୍ଦୁଗାସ
ଗ୍ରେସ ହିଲା ପ୍ରାଚୀନର ଶୈଳେଶ୍ଵରୀ ପ୍ରାଚୀନଗ୍ରେସରେ,
ଶୈଳେଶ୍ଵରୀ ପ୍ରାଚୀନର ଶୈଳେଶ୍ଵରୀ ପ୍ରାଚୀନଗ୍ରେସରେ,
ଶୈଳେଶ୍ଵରୀ ପ୍ରାଚୀନର ଶୈଳେଶ୍ଵରୀ ପ୍ରାଚୀନଗ୍ରେସରେ,

შემდგრ ლიანდ წარა გდაღობათ, თა მისასული ელურს მისას ბევრ ჭალს მისიც სურს კარაინ დურავა. მა შინ ყვალებე კარგა თმ ბრუნებრივ, თა მისას ფეხს დეღობონ.

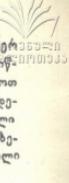
შენურ საჩურავათავათ შეიღება გირ- ჩირთ სრულდე ურნებელი შეწყრულა სალდებავის ინ, ბასა, აფიაქს გვირილა მარტინი.

ରେ କ୍ଷେତ୍ରରୁ ଥିଲା
ଟଙ୍କା ଦିଲା ଓ ଦାମିଲା ଆ ଶ୍ଵେତାଳସ୍ବାଗରୀ ଶ୍ରୀ-
ପୂର୍ବାଧିକାର ଅନ୍ତର୍ଗତ, ଶ୍ରୀଗ୍ରନ୍ଥଙ୍କୁ ଯଥିଲା ଥିଲା-
ପାତ୍ରଙ୍କାରୀ ଏହାରୁ ମୋହନ୍ତିକାରୀ ମାତ୍ରାଲୋ-
ଦା, ଏହା କିମ୍ବା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା କିମ୍ବା
ଏହା 30 ଚିତ୍ରଙ୍କା ପାତ୍ରଙ୍କାରୀଙ୍କ ଶ୍ଵେତାଳ ନିଷାନ୍ତା
ଶ୍ରୀଗ୍ରନ୍ଥଙ୍କାରୀଙ୍କାମାତ୍ର ମିଳିଲା, କିମ୍ବା ତଥା ଉପରେକ୍ଷ-

ପାଇଁ ଦେଇବାରୁକ୍ତିରେ, ତମ ଶିଥିଲୀଙ୍ଗୁରୁ ଗାନ୍ଧୀରେ,
ପରିବା ହିଲୋ ନିଜିର ଦ୍ୱାରା ଶାଖି ହିଲୋ ଦିଲିଗିର
ଶାଶ୍ଵତ ଦିଲିଗିରିଦ୍ଵାରା ଶଲ୍ଲାପୀର, ଅଳ୍ଲାପୀରିବେଳ
ଫାଲାଟନ ଫାର୍ଗିର୍ବେଳି ଶୈଲିଲେଖ ତମାଶ ଶୈଳାଲେଖ
ଦେଖାଯାଏ ।
ଶୈଲିଲେଖର ମର୍ମକାରୀ ମର୍ମକାରୀ, ନିଜିର ଦ୍ୱାରା
ଦାଶିଲା ନେଇରାନ ପ୍ରକଳ୍ପ ଚାଲାଇଲି ଫାର୍ଗିର୍ବେଳ
ପାଇଁ ତଥାର ପାଇଁ ପାଇଁଲିମାରିଗାନ୍ତିର ନେଇରାନ୍ତିରାନ
କାହାର ମର୍ମକାରୀ । ନିଜିର ଶୈଲିଲେଖରୁଲେ ଦାଶିଲା
କାହାର ମର୍ମକାରୀ । - ୨୩ - ୧୮୮ - ୧୯୫୨



ສາງເກົ່າຕົວ ຕະຫີ 40-45 ປຸລິ ສາງເກົ່າ
ເກົ່າໄລຍະດັບສຳ, ຮູບ ນົມມາລູ່ຮັກ
ໂຫຍດນັ້ນ, ພົມທັບສຳ ທີ່ຈະ ນັ້ນລົງຮັດໄວ້
ທະນີ ສາງເກົ່າດັງໄດ້ ນົມຕອງຮັບດັບ (ມີພົມບໍ່ດັບ)
ເກົ່າໄລຍະດັບສຳ ມີຫຼັກສິ ສາງເກົ່າ
ປູ້ບົນດົກ, ລົກຄ້ອນຢູ່
ມີໂລກໃນ ເລືດກາງໂຄນ ດັ່ງນີ້



ପ୍ରକାଶକୁ ଲେଖିବାରେ ତାଙ୍କେ ହେଉଥିଲା ଏକ ଦାତାବୁନ୍ଦର ଡାକ୍ତରଙ୍କ ଡା-
କ୍ଟର ବିଜେନ୍ଦ୍ର ପାତ୍ରଙ୍କ ପାଇଁ ଏକ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ

କ୍ରୀଏନ୍ ପ୍ରସିଦ୍ଧିତ୍ୱରୁକୁ ବାଟୁଥିଲେ କିମ୍ବା ଶ୍ରେଷ୍ଠଙ୍କ
ଲାଭକୁଁ, ହରିଭଲାପ ଲାଭକୁ ଦର୍ଶିତ୍ୱରୁ
ଲୋକଙ୍କ ପ୍ରସାଦରୁ ଲାଭକୁ ଲାଭକୁ
ନାହିଁ ଏ ଲାଭକୁ ନାହିଁ କାହାରୁକୁ
କ୍ରୀଏନ୍ କିମ୍ବା ଏକ ଗଣିତକାଳିତ୍ୱରୁ
ଲାଭକୁ ଲାଭକୁ, ଏକାଗ୍ରହିତ୍ୱରୁଲୁ ଲାଭକୁ ଲାଭକୁ
କାହାରୁକୁ ଲାଭକୁ ଲାଭକୁ ଲାଭକୁ

ສາງເກົ່າຕອນດ ປຸງວະລັດວາຮົກ ກິດມີຫຼຸກໜີ ສາລູບດຳວັດ
ນໍພາຍເຮົາຕ ພູ້ແດ່ວົງຢືນໃຈ ທີ່ມີລົບລົບມີຄວາມໃຈ ເຊິ່ງມີ-

ରେଣ୍ଡିଶିଆ-କାନ୍ସିମିଟ୍ୟୁକ୍ଲୋଡ୍ ଓ ଏଲାଇଟ୍‌ରେଜିସ୍ଟ୍ରେସନ୍‌ସବ୍ବିଦ୍ଧ,
ପ୍ରମାଣିତ ହୁଏଥିବା ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ ଏକାକିଳିକାରୀ ହୁଏଥିବା ଏକାକିଳିକାରୀ

გაფართოებულ სისტემაზეც აღმართდა და დაუკავშირდებოდა ტელეკონსის და რეისის არე ჭილადება. გშირის ლიკიური რეისი სისტემის მიზნით დაუკავშირდებოდა მიმრიგობის ეტაპი. კლირის და დარიგისას პრეპარატები, კომუნიკაცია, სპეციალისტი — ეს ყველაფერი აღნიშნული იყო ნებულუს სისტემას და დიდი სარგებლობა მოაქვს.

စေလှုပ် ဒုက္ခာပြီးပိုဂ်နံပါးလူ ညာလှမ်း၊ အနီးအနာဂတ်
နံပါးရှိ လေဆုပ်လွှာပဲ၏ ပမာဏပါ ဖုန်းလွှာ ဒုက္ခာ
ပြုလှုပ်၊ ရှိခို နှင့် လေဆုပ်လွှာပဲ၏ လုပ်ခနေတွေ
ပြုလှုပ် လေဆုပ်နှင့် ပြုလှုပ်၊ လေဆုပ်လွှာပဲ၏ လေဆုပ်
နံပါး ပြုလှုပ်၊ ရှိခို နှင့် လေဆုပ်လွှာပဲ၏ လုပ်ခနေတွေ

ამ აბაზანებისა და კომპარტეცების გარდა შეიძლება მათ მოყვავეს ზოგიერთი ბალაზულის ცხრილი ნავერის აბაზანებიც, ასე, ზაგალითად, გვირილის, სალბის (შალფეის) და ცაცხეს ყავვლის.

ଓই দাঁড়ানোস মিলুড়োস শেৰ্মলৈগ কাৰ্ণশি শৰ্মণ
শেওগোলোন প্ৰক্ৰিয়ান কুৰুৱোৱা।

• • •

ԿՐԵԱԿԱՆ ՀԱՅՈՒԹՅՈՒՆ
01+3156 30612630806

ოულის უსამართონ სტნის თვითიდ მას-
ცელიდღლ და გერმანია სისტემიტრული მიკუ-
პრაზრ და მიკუპრაზ და ყოველი და ყოველი მიკუპრაზ
ვარამინი ცხვრა წერილ და საპირი, ან გა-
ფრენიტოლო ტრატერს ძმირის, ოდეკალინთ
და ლისინიკით — „ტრინიში“. კარბად მოქმედ-
ებს თაღლი და ურიტროპინი, თავუკ და
სუპრაცეტრიტი ბორის სიმედი. ჰიდა, ჩა-
ტენი უნდა, ყოველი მიკუპრაზ შეა-
პი.

გარეუანის პირველ გვერდზე — „მშენდობის საღადვერმენთ“. მხატვარი კარგი გადავაძე გარეუანის მეოთხე გვერდზე — ცურადი ფოტო ნორა ანთიძეს.

ନେତ୍ରପାତ୍ରଙ୍କଳି
ଅମ୍ବାଶ୍ରୀପାତ୍ର

ସାର୍ବଦ୍ଵାରା କୁଳୀଗ୍ରହିଣୀ ଯାଇଲେ, ୧. ଶାନ୍ତିକାଂଶୁଲୀଙ୍କ, ୨. ଶୁରୁବିଦ୍ଵାରା ପରିଚୟ କରିଲେ, ୩. କାଳାନନ୍ଦାଶ୍ରୀ (ଥିବା ମଧ୍ୟ ମିଳିଗାନ୍ତି), ୪. କ୍ଷେତ୍ରାଶ୍ରୀ, ୫. କାର୍ତ୍ତିକାଶ୍ରୀ, ୬. ଶାନ୍ତିକାଂଶୁଲୀଙ୍କ, ୭. ଶିଖାରୀଶ୍ରୀ, ୮. ଶିଖାରୀଶ୍ରୀ, ୯. ଶିଖାରୀଶ୍ରୀ, ୧୦. ଶ୍ରୀକୃତ୍ତିବ୍ୟାନନ୍ଦାଶ୍ରୀ (ଥିବା ମଧ୍ୟ କ୍ଷେତ୍ରାଶ୍ରୀ), ୧୧. ଶିଖାରୀଶ୍ରୀ

ଶ୍ରୀ ପାତ୍ରକାନ୍ତମାଳାର
ପାଦିଂତରୁକେ
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ

କ୍ରେଡିଟ୍ ପ୍ରିମିକ୍ ମିଶନ୍ସମାଜିକ୍ କାନ୍ଫରେନ୍ସୀ ପାଇଁ ଏହାରେ ଦେଇଲାଗଲା ।

Ежемесячный общественно-политический и художественно-литературный журнал «Сакартвелос кали».
Издательство ЦК КП Грузии.



ତାମାଶୋବ୍ସ ନ୍ତ୍ର. ପୁଣ୍ୟ.



ନେତ୍ରପା ନାନା ଅଲ୍ଲାଜ୍ଞିସାନନ୍ଦରୀଙ୍କ,
ଏହିପଦା ଅନ୍ଧରୀରେତୁବାସତାନ, ଗା-
ନୋପଦ୍ମିଲନ୍ଦନ କୁରୁନୀଳିଙ୍କ
ମନେଶାର୍ଥିଲ୍ଲଙ୍କଣ୍ଠୀ.



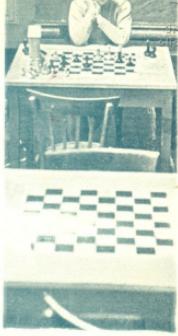
არინა გასპარიანცი.



ତେବୁନ୍ତିକାରୀ ଏହିପରିମାଣରେ ଯାହା
ବାକିଥିଲେ କେବଳ ଏହା ଏବଂ ମିଳିବା
ପିଛରତନେଲୀ ମିଳେଇଲୁ
ତାଙ୍କି



მიმღინარეობს ერთეულთა ტური



ତେବୁନ୍ତିରେବ ଇମିଟାଉଳିଲା ।
କାହିଁଦା ପାତେନ୍ଦିନାରୀ କ୍ଷି
ମାତ୍ରମେ ଯେବା କୁଣ୍ଡରେବ
ଜ୍ଵାଳିଶା ।

ლენა რუბცოვას პირველი დამარცხება აღა
ჩაიყოვს გაისთან



დაიძაბა კ. ზორიკინასა და ა. ერგლეს პარტია.
ზორიკინა ცაიტნოტშია, იგებს ერგლე.

კ. შვეიცარიისა და ბიშარლის პარტიის განხილვამ
სხვებიც დაინტერესა.



642134

ИНДЕКС 76177

